



下午五時十五分，
警員八五五在舊
山頂一帶和另一件
例行巡邏時，突出
現事故。

他看見舊山頂道法國領事館
的門前附近，停着一部「鐵馬」
(電單車)。駕車者是個青年，戴白
色頭盔，身穿運動衫，停車斜坡上
左顧右盼。

好一會欲打火開車。
八五五警員認爲此人舉動大有可
疑，而且很生面，上前將車截停查
問。

他要求對方出示駕駛執照。
駕車人聽了，探手入懷袋伴作
掏，却突然路過油門，實行硬闖。
八五五警員迅速轉身阻止，兩人
糾纏間，那部田牌的電單車亦倒
在地上。

駕車人年富力強，竟給他掙脫
了警員的羈絆，把對方推倒，跟
住拔足飛奔。

恰巧這時，同負巡邏任務的另
一警員登六三九號
從別一方向巡至，
目睹同伴被人推倒，
自然不肯袖手旁
觀，正欲上前攔截

那人發了狠勁，
變牛似的撞過來，
一六三九二幾乎
被撞倒。
龍休，轉身腳尾追
趕。

一六三九二幾乎
被撞倒。
龍休，轉身腳尾追
趕。

那人突然從袋裏拿出兩件武器，
向一六三九二襲擊，快如閃電，
左手的利刀，先向他左臂刺去。

一六三九二原欲拔出佩槍還擊，
却不料對方先發制人：吃了一刀
痛不可當，下意識地伸出另一隻手
掩住流血的傷口。

那人認真兇悍，又快如閃電，
突以右手拿住的老虎鉗剪斷繫住警
槍的繩子，毫不費力把警槍從槍袋
裏拔出，以爲他的戰利品。
空的槍袋，仍留在警員的腰帶
上。
那人奪槍時，首先把老虎鉗撈
掉，跟住四寸長的利刀亦放棄，持
手槍沿下坡路拼命飛奔！
駕來的電單車，讓它丟在路上

(未完)

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給的換地權利證 (LETTER B)

- 以最高價錢收購，歡迎比較。
- 免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
- 交易與否全部服務免費。
- 可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮，
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公司
總行：三藩市華埠：金季街七三三號 電話：三九一-四四四四
425 Chestnut St., 7th Fl., San Francisco, CA 94104
加拿大溫哥華辦事處：卑詩省溫哥華市二二二號 電話：六八八-八八八八
1100-1108 Street, Suite 1010, Vancouver, B.C. Canada V7Y 1C8 Tel: 688-8888

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社
溫哥華：256-9304 * 愛民頓：426-2443 * 卡加利：286-4803
溫尼辟：252-1838 * 西雅圖：722-2872 * 里諾：584-0799

Representatives 各地代理：
* 溫尼辟：256-9304 * 愛民頓：426-2443 * 卡加利：286-4803
* 溫尼辟：252-1838 * 西雅圖：722-2872 * 里諾：584-0799

Love & White TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 681-4801
135 E. PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: (604) 689-0501

23日豪華旅行團

旅遊：東京、箱根、鎌倉、京都、台灣、
香港、曼谷、星加坡及舊金山。
全團費用由\$1926起
包一流酒店。早、晚餐。各地觀光。
溫哥華直航747噴射客機。
歡迎來電查詢及索取簡章
出發日期：五月廿七日、八月十二日、
十月廿六日
詳情請詢：英華旅行社(鄭小姐)
地址：417-193 E. Hastings Street
電話：(604) 689 6412 681 3816
晚間電話：253 3826

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

遺簽即特香請各汽
囑證定價港早種車
批誓即機各購保牌
約詞發票埠買險照

均安號

Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業歷史
悠久經驗豐富如有委託
服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種成藥
價錢老實
歡迎光顧

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
蒸氣炸麵
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅十打
零沽批發 索辦歡迎

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel. 682-1804

經理人：林蔭棠、馮維新
凡有撞車意外發
生，緊記登下對方
姓名、車牌號碼、
發生地點、本廠願
爲閣下辦理各種修
車手續，爲着便利
僑胞起見，延長時
間由七時半至六時
半爲服務。

香港駕駛學院

Hong Kong Driving School Ltd.
地址：域多利街5869號

可電兼交中免設經師
向影設通英費備驗資
政課室標講接完豐良
府程內誌授送善富
申取補助五十元 電話：321-3722 馮君：433-0903
方太：298-4623 蘇君：291-0159

司公華強

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四一號哥倫比亞街
電話：684-8821

經營及修理名
廠傳真機、收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務安
當，價格克己
，保證滿意。

Hally James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate 684-1377
606 Main St.,
電話：六八四-一三三七
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓

Manufacturers Ltd
我們能給閣下一個忠實
抑或對閣下不利？
對閣下有利？
那一種最好？
R.S.P. 減稅。

司公限有興泰

Tai Hing Company
265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada
Phone 684-1028

冰霜明蝦
新邊麵飽
新鮮
味美

廠造製味臘榮榮

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

人壽保險公司

加拿大首揆
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個
別之所需各有不同，凡對兒女大
學教育準備金，家庭保險，房屋
抵押，疾病和意外保險，人壽保
險，除入息外，退休儲蓄金，生意
股東等各種保險，如蒙賜顧，請
電話接洽。

利民企業有限公司

Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Van., B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266 Cable "Lemanco"

直接進口 大量批發
青島有頭大對蝦
青島去頭有壳蝦
青島各規格蝦肉
中國凍凍小蝦仁
香港凍凍蝦肉
急凍魷魚，各種魚類
大小西士均有
任何餐館適用

窗簾

平通溫哥華
住宅、公寓及商業樓宇一律歡迎
* 百葉窗簾 * 各式窗簾 * 式樣最新
* 花樣繁多 * 製作精良 * 上門估價
* 免費設計 * 歡迎比較 * 服務週到
世界窗簾公司 電話：684-4716
291-0080
102-248 E. GEORGIA ST. VAN. B.C. CANADA

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一-二七一二

日所上純機營質香歡
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆膏造生美口順

華高雲大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595

代理
各種香煙
麻糖發行
大小光顧一律歡迎
二九號奇貨街
近細街西邊
半個街口

WAH SUN BOOK SHOP

786 Pender St., Vancouver 4, B.C.

雲高華新書局
新到新潮男女愛情小說
兩家春一元八 同春妙手一元八 錢銀女人一元八 魔之物一元八
風流幹探一元八 浪子一元八角 太子尋春一元八 龍與虫一元八
大毒梟一元八 好色名流一元八 滿足的追求一元八 驚魂與紅娘一元八
一枕風流一元八 一枕風流一元八 七年之癢一元八 天不玩家一元八
男歡女愛一元八 男歡女愛一元八 情場初哥一元八 情場初哥一元八
分手前夕一元八 分手前夕一元八 小寡婦一元八 小寡婦一元八
舞海奇花一元八 舞海奇花一元八 俏女賊一元八 俏女賊一元八
應召男郎一元八 應召男郎一元八 太同娘一元八 太同娘一元八
微婚的人一元八 微婚的人一元八 以上詩著 舞一元八 以上唐心著 舞一元八

華益實業公司 張燮元

West-East Realty Ltd. Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6
電報掛號："Westeast" Vancouver
公司電話八七三-一八八一住宅三二五-八九八一

溫泉區餐館旅館連實業
位於 Harrison Hot Springs 旅遊區，新建
餐館(可坐八十位)十五組汽車旅館，廿一
個停車場，佔地六十呎乘一百八十呎，位於
湖邊大街，全部生財傢俬俱備，有酒牌，業
主另有事業，願割價出讓，僅取價三十六萬
五千元，銀期可以商量，建築成本，超過四
十六萬元，認真抵買，先到先得。

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

本社主辦南美洲六國旅行團由林國珍先生
領隊，週遊(1)哥倫比亞(2)厄瓜多爾(3)秘魯(4)智利(5)
阿根廷(6)巴西各地名勝，九月十七日起程，十
月八日回埠，有意參加者，希早日報名。
欲知詳情，請來電話 683-5656 詢問。

僑信參茸藥行

陳奕能中醫師主理
專行專業 國藥總匯

* 長白山野山抄參 * 正官庄高麗參
* 吉林梅花鹿鹿茸 * 婦女聖藥西歸頭
* 黑鑫北芪 * 河南淮山
* 漳州銀耳 * 國產成藥
* 高級補品 * 加大人參
* 鮮明藥片 * 精配良藥

特設服務部
* 免費解答中醫藥問題
* 代寄各地郵包
服務員能講：中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方官話誠爲僑胞服務

歡迎同業批發
KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 EAST PENDER STREET (片打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T5
電報掛號 "KUSHUN" 電話 (604) 684-1834 684-1843

承接搬運

清理垃圾，碼頭收貨，各種搬運
工作，特平搬運電話：253-6517
或 488-7926 杜先生

廣珍鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 631-5315
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

Gary Tse Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

商業新盤
(一) 緬五十八街新屋兩間，四千五百尺。另
四十六街近域多利一間，開價七萬八千九
(二) 列治文新屋兩間，二千餘尺，自
動車房兩間，三睡房，業主離埠急售。
(三) 菲沙七街三睡房，三層房，樓下廚房浴廁
齊備，四萬七千九。
(四) 二街東近金存案入息屋三組，房收租六
百餘，試還價四萬八千，有意者請來電。
(五) 緬五十八街六間樓上柏文十八組入息好
開價卅五萬。
(六) 西區柏文廿二組年收租五萬四開價四
十萬餘另柏文。
(七) 新舖六間出租在百老匯東 King's Gate
Mail 對面，宜餐館什貨及各行生意。
(八) 柏文八組在近細街年收租萬八，開價十二
萬餘。

溫泉區餐館旅館連實業

位於 Harrison Hot Springs 旅遊區，新建
餐館(可坐八十位)十五組汽車旅館，廿一
個停車場，佔地六十呎乘一百八十呎，位於
湖邊大街，全部生財傢俬俱備，有酒牌，業
主另有事業，願割價出讓，僅取價三十六萬
五千元，銀期可以商量，建築成本，超過四
十六萬元，認真抵買，先到先得。

太平洋旅行社

地址：溫哥華片打東街七十一號

本社主辦南美洲六國旅行團由林國珍先生
領隊，週遊(1)哥倫比亞(2)厄瓜多爾(3)秘魯(4)智利(5)
阿根廷(6)巴西各地名勝，九月十七日起程，十
月八日回埠，有意參加者，希早日報名。
欲知詳情，請來電話 683-5656 詢問。